



# Gemeinde **STEGEN**

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Jahrgang 45  
Donnerstag,  
18.12.2014  
KW 51/52/01

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon: 07661 39690, Telefax: 07661 396969,  
E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de), Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Kuster oder Vertreter im  
Amt, Verantwortlich für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Druck: Primo-Verlagsdruck, Meßkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Gemeinde Stegen wünscht Ihnen zum Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel alles Gute, Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

Ich entbiete Ihnen diese Grüße und die guten Wünsche auch im Namen und Auftrag des Gemeinderates, der Ortsvorsteher und Ortschaftsräte sowie aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde und gemeindlichen Einrichtungen. Wir danken Ihnen dafür, dass Sie mit Ihrer Mitarbeit und Hilfe, Ihrem Verständnis und nicht zuletzt auch Ihren finanziellen Beiträgen unserer Gemeinde und deren Entwicklung gefördert haben.

Das Jahr 2014 war für Stegen ein bewegtes Jahr. Die Innerortssanierung konnte erfolgreich fortgesetzt und das neue Wohn- und Geschäftshaus an der Ecke Kirchzartener Straße/Weilerstraße überwiegend fertiggestellt werden. Der neue Fußweg nach Unterbirken und die Erneuerung der Ortsdurchfahrt Oberbirken haben die Infrastruktur unserer Gemeinde wesentlich verbessert. Die Fortschreibung des Flächennutzungsplans im Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal zur Ausweisung von Windkraftstandorten ist in der Gemeinde und in der Region ein sehr umstrittenes Thema. Bei allen Meinungsverschiedenheiten in der Sache möchte ich doch den sehr konstruktiven Dialog zwischen und innerhalb der Bürgerschaft und kommunalen Gremien positiv hervorheben.



*Auf der Verkehrsinsel Stegen-Unterbirken wurde wieder von zahlreichen Bewohnern Unterbirkens ein Weihnachtsbaum aufgestellt und geschmückt. Dieser Anlass wird alljährlich mit einem kleinen Fest gefeiert. Die Gemeinde bedankt sich bei den Initiatoren (Familien Federer und Schuler) für dieses ehrenamtliche Engagement zur Verschönerung unseres Ortsbildes.*

*Foto: Peter Fischer, Unterbirken*

Am 18. Januar 2015 finden in Stegen Bürgermeisterwahlen statt. Ich bitte Sie sehr freundlich, gehen Sie zur Wahl und stimmen mit darüber ab, wer künftig die Geschicke der Gemeinde Stegen für die nächsten 8 Jahre lenken wird.

Gehen wir mit großem Optimismus ins Jahr 2015.

Herzliche Grüße  
Ihr Bürgermeister Siegfried Kuster



## Amtliche Bekanntmachungen

### In der 52. und 1. Woche erscheint kein Amtsblatt

Das erste Gemeindeblatt erscheint wieder wöchentlich ab Donnerstag, 8. Januar 2015, vorgezogener Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt: Freitag, 2. Januar 2015, 8.00 Uhr.

### Ortsverwaltung Eschbach geschlossen

Die Ortsverwaltung Eschbach ist am Mo., 29.12.2014, und am Mo., 05.01.2015, geschlossen.

### Erika Frei verabschiedet

In einer kleinen Feierstunde wurde kürzlich Frau Erika Frei aus Kirchzarten-Burg in den Ruhestand verabschiedet.

Nach ihrer Ausbildung bei der damaligen Bezirks-Sparkasse Kirchzarten begann sie ab 1. April 1972 ihre Tätigkeit als Verwaltungsangestellte bei der damals selbstständigen Gemeinde Burg. Zunächst arbeitete sie im Sekretariat in der Hauptverwaltung und im Einwohnermeldeamt, danach als stellvertretende Grundbuchhilfsbeamtin und im Standesamt. Zuletzt war sie in Burg im Bereich der Finanzverwaltung tätig.

Ab Juli 1974 wechselte sie als Schreibkraft in das Sekretariat zur Gemeinde Stegen. Sie besuchte die Angestelltenlehrgänge I und II und übernahm 1981 die Leitung des Rechnungsamtes. Sie leitete die Einführung der EDV zunächst in der Finanzverwaltung und später im gesamten Rathaus. Sie bildete sich ständig weiter, u.a. im Erschließungsbeitragsrecht, in der Tabellenkalkulation und in den SAP-Verfahren im Finanzwesen.

Im Januar 2007 dankte ihr Bürgermeister Siegfried Kuster für 40 Jahre treu geleistete Arbeit im öffentlichen Dienst geehrt.

Ihre ausgeprägte wirtschaftliche Denkweise ersparte der Gemeinde viel Geld. Mit ihr verlässt auch das „lebende Archiv“ die Gemeindeverwaltung

Im Rahmen einer kleinen Feier im Kreise ihrer Kolleginnen und Kollegen sprach ihr Bürgermeister Siegfried Kuster besonderen Dank und Anerkennung für ihre hervorragende Arbeit aus. Frau Frei sei insbesondere aufgrund ihrer jahrzehntelangen Erfahrungen und ihrer ausgesprochen guten Ortskenntnis als Mitarbeiterin geschätzt gewesen. Die Bevölkerung kannte sie stets als freundliche, zuverlässige, hilfsbereite und kompetente Ansprechpartnerin.

Wie bereits im April 2013 berichtet, hat Herr Thomas Schilling nun die Leitung des Rechnungsamtes übernommen. Herr Schilling war zuvor im Bereich der Bau- und Liegenschaftsverwaltung eingesetzt, diesen Bereich hat seit der Einarbeitung von Herrn Schilling Frau Kathrin Schill (Tel. 39 69 34, Zimmer-Nr. 13) übernommen.

### Bürgermeisterwahl 2015

Wie bereits berichtet, findet am Sonntag, dem 18. Januar 2015, die Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin der Gemeinde Stegen statt. Sollte bei dieser Wahl kein Bewerber/Bewerberin die absolute Mehrheit der abgegebenen Stimmen erreichen, so findet eine erforderliche werdende Neuwahl am Sonntag, dem 01. Februar 2015, statt.

Am Dienstag, dem 23. Dezember 2014, 10.00 Uhr findet im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeindevwahlausschusses statt. Im Rahmen dieser Sitzung werden u. a. die Bewerbungen zur Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin geprüft und zugelassen. Zu der Sitzung hat jedermann Zutritt.

Die „Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Bewerbungen zur Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 18. Januar 2015“ ist an der Verkündungstafel des Rathauses ab dem 24. Dezember 2014 angeschlagen. Wir werden über die Sitzung des Gemeindevwahlausschusses berichten.

Im Übrigen wird auf den ausführlichen Text der „Öffentlichen Bekanntmachungen über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 18. Januar 2015“ hingewiesen, der in dieser Ausgabe abgedruckt ist.

... siehe bitte Seiten 3 und 4 ...



## Notdienste

### Bereitschaftsdienst für das Dreisamtal

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis  
Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene -  
Uniklinik, Tel. 0761/8 09 98 00

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskran-  
kenhaus, Tel. 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher-Notdienst  
0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e. V.:  
Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie  
Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung:  
Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste  
Tel. 9046-0

### Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages.

20.12 - 26.12.2014

**Samstag**  
Holzmarkt-Apotheke,  
Kaiser-Joseph-Str. 255,  
Freiburg, Tel. 0761/31321

**Sonntag**  
Zasius-Apotheke,  
Günterstalstr. 39,  
Freiburg, Tel. 0761/73280

**Montag**  
Jahn-Apotheke,  
Schwarzwaldstr. 146,  
Freiburg, Tel. 0761/703920

**Dienstag**  
Littenweiler-Apotheke,  
Römerstr. 1,  
Freiburg, Tel. 0761/69675051

**Mittwoch**  
Dreikönig-Apotheke,  
Dreikönigstr. 9, Freiburg, Tel.  
0761/75755

**Donnerstag**  
Apotheke im ZO,  
Schwarzwaldstr. 78,  
Freiburg, Tel. 0761/8887979

**Freitag**  
St. Blasius-Apotheke,  
Lärchenstr. 2,  
Buchenbach, Tel. 7230

27.12.2014 - 02.01.2015

**Samstag**  
Kur-Apotheke,  
Hauptstr. 16,  
Kirchzarten, Tel. 4333

**Sonntag**  
Zähringer-Apotheke,  
Zähringer Str. 12,  
St. Peter, Tel. 07660/1555

**Montag**  
Bromberg-Apotheke,  
Talstr. 20,  
Freiburg, Tel. 0761/700000

**Dienstag**  
Greifen-Apotheke,  
Bahnhofstr. 6,  
Kirchzarten, Tel. 5313

**Mittwoch**  
Schauinsland-Apotheke,  
Moosmattenweg 5,  
Freiburg, Tel. 0761/6008186

**Donnerstag**  
Breisgau-Apotheke,  
Eisenbahnstr. 64,  
Freiburg, Tel. 0761/24288

**Freitag**  
Pinocchio-Apotheke,  
Günterstalstr. 11,  
Freiburg, Tel. 0761/7075155

03.01 - 09.01.2015

**Samstag**  
Waldsee-Apotheke,  
Schwarzwaldstr. 127,  
Freiburg, Tel. 0761/32524

**Sonntag**  
Greifen-Apotheke,  
Bahnhofstr. 6,  
Kirchzarten, Tel. 5313

**Montag**  
Kloster-Apotheke,  
Hauptstr. 9,  
Oberried, Tel. 2766

**Dienstag**  
Easy-Apotheke,  
Bismarkallee 13 (im Hbf),  
Freiburg, Tel. 0761/2967780

**Mittwoch**  
Karls-Apotheke,  
Leopoldring 5,  
Freiburg, Tel.  
0761/34422

**Donnerstag**  
Kur-Apotheke, Hauptstr. 16,  
Kirchzarten, Tel. 4333

**Freitag**  
Loretto-Apotheke,  
Günterstalstr. 52,  
Freiburg, Tel. 0761/74884

<del>Stadt</del> /Gemeinde Stegen	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
--------------------------------------	---------------------------------------

## Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl

des Oberbürgermeisters/der Oberbürgermeisterin

des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin

am

und eine etwa erforderlich werdende Neuwahl

am

Bei der Wahl des ~~Ober~~-Bürgermeisters/der ~~Ober~~-Bürgermeisterin und der etwa erforderlich werdenden Neuwahl kann nur wählen, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

### 1. Wählerverzeichnis

1.1 In das Wählerverzeichnis werden **von Amts wegen** die für die Wahl am <sup>2)</sup>

Wahlberechtigten eingetragen.

Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens <sup>3)</sup>

eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann (siehe Nr. 1.3).

Personen, die ihr Wahlrecht für Gemeindewahlen durch Wegzug oder Verlegung der Hauptwohnung aus der Gemeinde verloren haben und vor Ablauf von drei Jahren seit dieser Veränderung wieder in die Gemeinde zuziehen oder dort ihre Hauptwohnung begründen, sind mit der Rückkehr wahlberechtigt. Wahlberechtigte, die nach ihrer Rückkehr am Wahltag noch nicht mindestens drei Monate in der Gemeinde wohnen oder ihre Hauptwohnung begründet haben, **werden nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**.

Wahlberechtigte Unionsbürger, die nach § 22 Meldegesetz nicht der Meldepflicht unterliegen und nicht in das Melderegister eingetragen sind, werden ebenfalls **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**. Dem schriftlichen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis hat der Unionsbürger eine Versicherung an Eides statt mit den Erklärungen nach § 3 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung beizufügen.

Vordrucke für diese Anträge und Erklärungen hält das **Bürgermeisteramt**

bereit.

Die Anträge auf Eintragung müssen schriftlich gestellt werden und - ggf. samt der genannten eidesstattlichen **Versicherung spätestens bis zum Sonntag** <sup>4)</sup>

beim Bürgermeisteramt

eingehen.

Behinderte Wahlberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wird dem Antrag entsprochen, erhält der/die Betroffene eine Wahlbenachrichtigung, sofern nicht gleichzeitig ein Wahlschein beantragt wurde.

1.2 Das Wählerverzeichnis wird an den Werktagen <sup>5)</sup>

von  bis

während der allgemeinen Öffnungszeiten <sup>6)</sup> für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereit gehalten.

Ort der Einsichtnahme <sup>7)</sup>

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 33 Abs. 1 Meldegesetz eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch Datensichtgerät möglich.

- 1.3 Der Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist, spätestens am Freitag, dem <sup>8)</sup>

Datum		bis	Uhrzeit	
	02.01.2015			12.00

Uhr

beim **Bürgermeisteramt**

Anschrift und Zimmer-Nr.  
Stegen, Dorfplatz 1, Zimmer 17

die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen. Der Antrag kann schriftlich oder zur Niederschrift gestellt werden.

- 1.4 Der Wahlberechtigte kann grundsätzlich nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Der Wahlraum ist in der Wahlbenachrichtigung angegeben. Wer in einem anderen Wahlraum oder durch Briefwahl wählen möchte, benötigt dazu einen Wahlschein (siehe Nr. 2).

## 2. Wahlscheine

### 2.1 Einen Wahlschein erhält auf Antrag

- 2.1.1 ein in das **Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter**,

- 2.1.2 ein **nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter**,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Eintragung in das Wählerverzeichnis nach § 3 Abs. 2 und 4 Kommunalwahlordnung - KomWO - (vgl. 1.1) oder die Berichtigung des Wählerverzeichnisses zu beantragen;  
dies gilt auch, wenn ein Unionsbürger nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die zur Feststellung seines Wahlrechts verlangten Nachweise nach § 3 Abs. 3 und 4 KomWO vorzulegen,
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antrags- oder Einsichtsfrist entstanden ist,
- c) wenn sein Wahlrecht im Widerspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses dem Bürgermeisteramt bekannt geworden ist.

### 2.2 Für eine etwa erforderlich werdende **Neuwahl** am

Datum  
01.02.2015 erhält ferner einen Wahlschein

- a) **auf Antrag**, wer erst für die Neuwahl wahlberechtigt wird,  
b) von Amts wegen, wer für die Wahl am

Datum  
18.01.2015 einen Wahlschein nach Nr. 2.1.2 erhalten hat.

### 2.3 Wahlscheine können

für die Wahl am

Datum  
18.01.2015 bis Freitag <sup>9)</sup> 16.01.2015 18.00 Uhr

für eine etwa erforderlich werdende **Neuwahl** am

Datum  
01.02.2015 bis Freitag 30.01.2015 18.00 Uhr

beim **Bürgermeisteramt**

Anschrift und Zimmer-Nr.  
Stegen, Dorfplatz 1, Zimmer 17

**schriftlich, mündlich oder in elektronischer Form beantragt werden.**

Wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann, kann der Wahlschein noch bis zum Wahltag 15.00 Uhr beantragt werden. Das Gleiche gilt für die Beantragung eines Wahlscheins aus einem der unter Nr. 2.1.2 genannten Gründen.

Wer den Antrag für einen Anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

- 2.4 Wer einen Wahlschein hat, kann entweder in einem beliebigen Wahlraum der ~~Stadt~~ Gemeinde oder durch Briefwahl wählen. Der Wahlschein enthält dazu höhere Hinweise. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag für die Briefwahl <sup>10)</sup>
- einen amtlichen hellroten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen Anderen ist nur zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird. Der Wahlberechtigte, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

- 2.5 Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an den Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses absenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von <sup>11)</sup>

Postunternehmen  
Deutsche Post AG

unentgeltlich befördert.

Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum  
Stegen, den 18.12.2014

**Bürgermeisteramt**

gez. Kuster

Vorsitzender Gemeindevwahlausschuss

Unterschrift, Amtsbezeichnung

Auf den gleichlautenden Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses in der Zeit vom 19. - 29.12.2014 weisen wir hin.

## Wahlscheinantrag per Internet

Zur Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters am 18. Januar 2015 bzw. einer eventuellen Neuwahl am 1. Februar 2015 können Wahlscheine neben den herkömmlichen Beantragungsarten persönlich oder schriftlich (Telefax, E-Mail) auch durch sonstige dokumentierbare Übermittlung in elektronischer Form beantragt werden (§ 10 Abs. 1 Kommunalwahlordnung). Wir bieten für Sie zur Wahl die Beantragung eines Wahlscheines per Internet auf unserer Homepage [www.stegen.de](http://www.stegen.de) an. Beim Aufruf des Links Rathaus Gremien>Online-Formulare>Wahlen/Abstimmungen erhalten Sie ein Erfassungsformular für Ihre Antragsdaten. Die Daten auf Ihrer Wahlbenachrichtigung müssen Sie in das Antragsformular eintragen. Ihnen steht es offen, sich die Unterlagen nach Hause oder an eine abweichende Versandanschrift senden zu lassen. Ihre Antragsdaten werden verschlüsselt über das Internet in eine Sammeldatei zur Abarbeitung übertragen. Sollten Ihre Antragsdaten nicht mit unserem dialogisierten Wählerverzeichnis übereinstimmen, erhalten Sie automatisch einen Hinweis. Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen werden Ihnen von uns anschließend per Post oder Amtsbote zugestellt.

Für die automatische Prüfung Ihrer Daten benötigen wir unter anderem zwingend die Eingabe Ihrer Wahlbezirks- und Wählernummer. Sollten Sie Ihre Wahlbenachrichtigung nicht vorliegen haben, können Sie auch formlos per E-Mail einen Wahlscheinantrag an [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de) stellen. In diesem Fall müssen Sie Ihren Familiennamen, Ihren Vornamen, Ihr Geburtsdatum und Ihre Wohnanschrift angeben. Bei Fragen zum Antragsverfahren wenden Sie sich bitte an das Wahlamt unter folgenden Kontaktmöglichkeiten: Tel. 3969-36 oder -38, Fax: 3969-69.

## Bürgermeisterwahlen 2015

Der Bürgermeisterkandidat Georg Link wird am

- Mi., 17.12.2014, 19.00 Uhr, Gasthaus „Sonne“ in Oberbirken
- Fr., 19.12.2014 von 12.00 bis 13.00 Uhr beim Stegener Bauernmarkt auf dem Dorfplatz
- Fr., 02.01.2015, 19.00 Uhr, Landhotel „Reckenberg“ in Eschbach
- Di., 06.01.2015, 19.00 Uhr, Hotel „Falken“ in Wittental
- Mi., 07.01.2015, 19.00 Uhr, Gasthaus „Sonne“ in Oberbirken
- Fr., 09.01.2014 von 12.00 bis 13.00 Uhr beim Stegener Bauernmarkt auf dem Dorfplatz

den Bürgerinnen und Bürgern Rede und Antwort stehen.

## Aus der Gemeinderatssitzung

In der Sitzung am 9. Dezember 2014 wurden u.a. folgende Beschlüsse gefasst:

- **Gemeinderat Peter Rombach** wurde für 25 jährige Tätigkeit im Gemeinderat mit der Ehrenstele und –nadel des baden-württembergischen Gemeindetags **geehrt**. Bürgermeister Kuster bezeichnete ihn in seiner Rede u.a. als „richtiges Urgestein aus Stegen“ und als verlässlichen Stellvertreter.
- Bekannt gegeben wurde, dass im Rahmen des **Landschaftspflegeldes** 24.100,45 € ausbezahlt werden. Die Kosten teilen sich Landkreis und Gemeinde je zur Hälfte.
- Im Rahmen der Abgabe einer Stellungnahme zum immissionschutzrechtlichen Genehmigungsantrag **Errichtung und Betrieb von drei Windkraftanlagen auf dem „Brombeerkopf“** vertagte der Gemeinderat die Entscheidung bis zum 24. Februar 2015. Der ebenfalls von dem Antrag betroffene Gemeinderat der Gemeinde Glottertal hatte zuvor beraten, jedoch fand sich bei Stimmgleichheit keine Mehrheit für einen Standort auf der Gemarkung Glottertal. Nun muss das Ergebnis der Beratungen im Gemeindeverwaltungsverband St. Märgen, St. Peter und Glottertal Ende Januar 2015 abgewartet werden. Die Verwaltung will soweit möglich Anliegen der betroffenen Angren-

zer aus Stegen und Glottertal in den geplanten städtebaulichen Vertrag aufnehmen.

- Als Vertreter in den **Mieterbenennungsausschuss für Wohnungen**, für die die Gemeinde ein Vorschlagsrecht hat, wurde Herr Dr. Michael Stumpf gewählt. Die Stelle wurde frei, da Gemeinderätin Anke Siegmund wegen Wegzugs aus dem Gemeinderat ausgeschieden war.
- Die **Einführung einer Grundgebühr im Bereich der Wassergebühren zum 1. Januar 2015** wurde ebenfalls beschlossen, auf den ausführlichen Artikel in dieser Ausgabe weisen wir hin.
- Bürgermeister Kuster bedankte sich abschließend für die **gute harmonische Zusammenarbeit im Jahre 2014**, insbesondere bei den Bürgermeisterstellvertretern, den Ortsvorstehern, den Ortschafts- und Gemeinderäten, der Verwaltung und allen ehrenamtlich tätigen Personen in der Gemeinde.

Die im Gemeinderat vertretenen Gruppierungen sprachen ebenfalls Dankesworte und ihre Glückwünsche für das Neue Jahr aus.

## Wasserversorgungssatzung

**Einführung einer Grundgebühr:**Die aktuelle Kalkulation der Wassergebühren im Zuge der Aufstellung des Wirtschaftsplanes 2015 für den Betrieb der Wasserversorgung hat aufgezeigt, dass die aktuelle Wassergebühr nicht kostendeckend ist. Dies ist zum einen auf die stetigen Sanierungsarbeiten und zum anderen auf den Rückgang der Wasserverbräuche, bedingt durch geringere Einwohnerzahlen, zurückzuführen. Bereits in den vergangenen Jahren konnten die Verluste aus den Vorjahren nicht abgebaut werden. Um eine Kostendeckung zu erreichen müsste der Wasserpreis entweder von 1,80 € auf 2,18 € pro Kubikmeter angehoben oder der Fehlbetrag über eine Grundgebühr abgedeckt werden.

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 9. Dezember 2014 beschlossen - zur Deckung der Fehlbeträge aus den vergangenen Jahren und zur Sicherstellung der künftig notwendigen Investitionen in den Wasserversorgungsanlagen - zum 1. Januar 2015 eine Grundgebühr einzuführen. Diese soll gestaffelt nach der Zählergröße erhoben werden, z.B für einen gewöhnlichen Wasserzähler (Nenndurchfluss Qn 2,5) monatlich 5,50 €. Die bisherige Zählergebühr ist künftig in der Grundgebühr enthalten. Für zusätzliche Zwischenzähler wird weiterhin eine monatliche Gebühr je Zähler zwischen 1,00 € und 2,00 € erhoben.

Die Grundgebühr dient u.a. der Aufrechterhaltung bzw. Inanspruchnahme der Lieferungs- bzw. Betriebsbereitschaft der Wasserversorgung sowie der Bereitstellung der Löschwasserversorgung. Durch sie werden die durch das Bereitstellen und ständige Vorhalten dem Betrieb entstehende verbrauchsunabhängige Betriebskosten teilweise abgegolten. Dies führt zu einer gerechteren Verteilung der Fixkosten aller an die Wasserversorgung angeschlossen Haushalte.

Die Satzung zur Änderung der Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser (Wasserversorgungssatzung – WVS) der Gemeinde Stegen tritt am 1. Januar 2015 in Kraft. Gleichzeitig tritt § 43 der Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser (Wasserversorgungssatzung – WVS) der Gemeinde Stegen vom 11. Dezember 2007 außer Kraft.

Der volle Wortlaut der Änderungssatzung ist in der Zeit vom 19. bis 28. Dezember 2014 an der Verkündungstafel des Rathauses angeschlagen.

## Bauernmarkt auf dem Dorfplatz

Am Freitag, 02.01.2015, findet kein Bauernmarkt statt.

## Flächennutzungsplan Dreisamtal

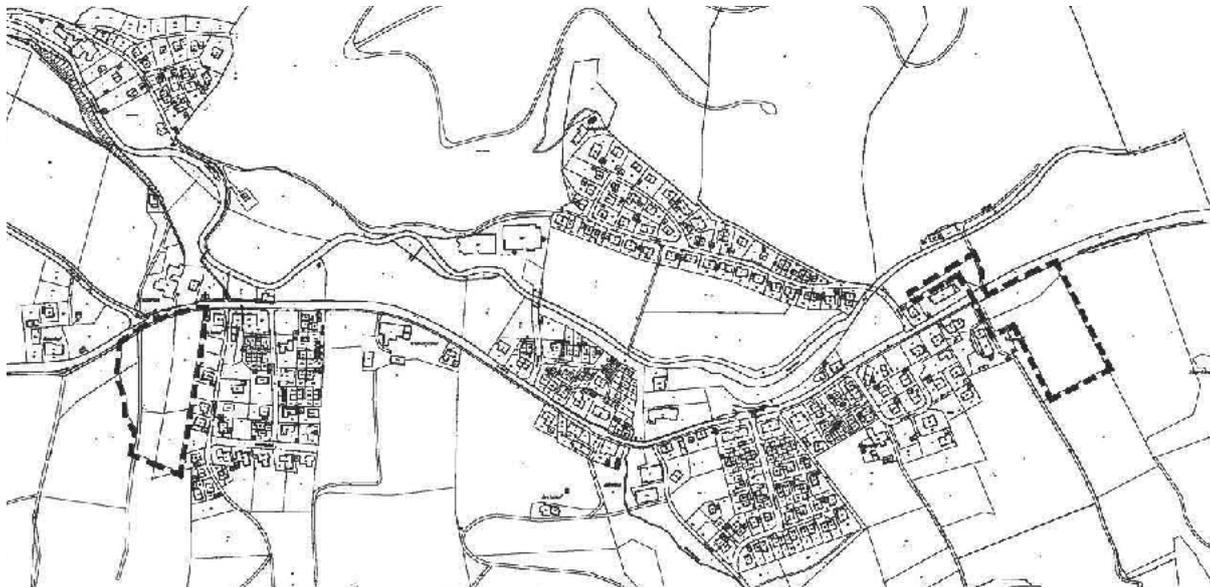
### Öffentliche Bekanntmachung - Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat die vom Gemeindeverwaltungsverband am 16. April 2014 in öffentlicher Sitzung beschlossene 3. Änderung des Flächennutzungsplans mit Erlass vom 13. November 2014 (Aktenzeichen 410.2.12-621.31) gemäß § 6 BauGB (Baugesetzbuch) genehmigt.

Diese 3. punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans beinhaltet zwei Teilflächen in der Gemeinde Buchenbach:

- a. Buchenbach, östlicher Ortsrand – Darstellung einer landwirtschaftlichen Fläche in eine Wohnbaufläche Bereich Hitzenhof und Darstellung einer landwirtschaftlichen Fläche in Gemeinbedarfsfläche Feuerwehr
- b. Buchenbach, westlicher Ortsrand – Darstellung einer Wohnbaufläche in eine landwirtschaftliche Fläche.

Die von der Planung erfassten Gebiete sind auf den abgedruckten Übersichtsplänen durch die schwarz gestrichelte Umrandung gekennzeichnet.



### **Die 3. Änderung des Flächennutzungsplans wird mit dieser Bekanntmachung wirksam.**

Die Flächennutzungsplanänderung kann einschließlich der Begründung mit Umweltbericht beim Bürgermeisteramt in Kirchzarten, Fachbereich 5, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten während der üblichen Dienstzeiten (=Öffnungszeiten) eingesehen werden. Jedermann kann die Flächennutzungsplanänderung einsehen und über ihren Inhalt Auskunft verlangen (vgl. § 6 Abs. 5 BauGB).

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 sind nach § 215 Abs. 1 Nr. 1-3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Flächennutzungsplanänderung schriftlich gegenüber dem Gemeindeverwaltungsverband oder den vier Mitgliedsgemeinden geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

## Die Gemeinde sucht

für einzelne Flüchtlinge und Flüchtlingsfamilien Wohnungen. Die Gemeinde würde gegenüber dem Vermieter als Mietvertragspartner auftreten. Die Mietzahlungen (ortsübliche Miete) samt Nebenkosten werden von der Gemeinde übernommen. Die Gemeinde würde zusätzlich für eventuelle Schäden haften, gfls. neue Flüchtlinge einweisen, sofern dies erforderlich ist. Den Vermietern wird jederzeit ein Sonderkündigungsrecht von 3 Monaten – ohne Angaben von Gründen – eingeräumt. Ehrenamtliche Paten sind vorhanden. Wohnungsangebote bitte an Herrn Link unter Tel. 3969-23 oder E-Mail: link@stegen.de.

## Für Flüchtlinge

werden funktionsfähige Möbel und Haushaltsgegenstände gesucht. Kontakt: Tel. 627800 (Anrufbeantworter).

## 4-Zimmerwohnung zu vermieten

Im Neubaugebiet Oberbirken, Schulstraße 24, entsteht derzeit ein Mehrfamilienhaus mit drei Wohneinheiten. Davon wird eine Wohnung zur Vermietung ausgeschrieben. Die 4-Zimmer-Wohnung hat eine Wohnfläche von 124 qm. Die Kaltmiete beträgt 992,00 € sowie ca. 200 € Nebenkosten. Die Wohnung besitzt einen Keller sowie einen Stellplatz, welche in der Kaltmiete inbegriffen sind. Die Kautionsbelaufung beläuft sich auf 2 Monatsmieten. Die Bezugsfertigkeit wird voraussichtlich am 01.03.2015 sein. Die Gemeinde Stegen hat für diese Wohnungen ein Mietermitbenennungsrecht. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 21.01.2015 an das Bürgermeisteramt Stegen, Frau Schill, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

## Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- Schlüssel mit Band „alpine-energie“, Fundort Umkleidekabine Kageneckhalle
- Klapprad, Marke BR, Fundort Hauptstraße in Stegen
- Jacke mit Kapuze für Kleinkind, grün, Fundort Hauptstraße Nähe Kreisverkehr

## Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am Mittwoch, 24.12.2014, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 188 99 66, zu wenden

## Silvestermüll beseitigen

Feiern ist schön, besonders zum Jahreswechsel an Silvester. Erfahrungsgemäß wird an Silvester aber auch viel Müll produziert, der oft den Weg zum Abfallbehälter nicht findet. So liegen auf öffentlichen oder privaten Flächen (z.B. Wiesen) regelmäßig sehr viele Flaschen oder Glasreste (Scherben) herum. Silvesterraketen oder Böller werden zwar zu weit entfernten Abschussplätzen getragen, die Reste hiervon jedoch unbeachtet liegen gelassen. Die Gemeindeverwaltung bittet daher darum, diese Abfälle wieder einzusammeln und ordentlich zu entsorgen.

## SkiBus-Prospekt

Auch in diesem Winter erreichen Sie mit den Bussen und Bahnen im RVF-Gebiet und darüber hinaus bequem die Schwarzwaldgipfel. Der neue SkiBus-Prospekt Winter 2014/15, herausgegeben vom Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF), ist ab 18.12. kostenlos erhältlich an allen Verkaufsstellen der Verkehrsunternehmen im RVF, in den Rathäusern und Kurverwaltungen der Gemeinden und als Download (PDF-Datei) im Internet unter [www.rvf.de](http://www.rvf.de).

## Bauernhofurlaub bewerben

Urlaubsangebote auf Bauern- oder Winzerhöfen erfolgreich bewerben ist der Schlüssel zum Buchungserfolg. Nicht nur eine aussagekräftige Homepage, sondern auch soziale Medien sind effektive und moderne Werbemöglichkeiten. Was bedeutet „Social Network“ oder „Social Media“? Welche Möglichkeiten, Chancen und Grenzen bieten Facebook, Twitter, Google+, Pinterest oder Instagram? Jutta Zeisset, erfolgreiche Unternehmerin aus Weisweil, bietet in einem Workshop, organisiert vom Beratungskreis „Urlaub auf Bauern- und Winzerhöfen“ des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, umfangreiche Praxiserfahrung und Antworten auf Fragen rund um dieses Thema.

Die Veranstaltung findet am Mittwoch, 14. Januar 2015, von 14:00-17:00 Uhr im Hofcafe Walter, Wippertskirch 2, in 79122 Freiburg-Opfingen an der Straße Richtung Merdingen statt. Die Teilnahmegebühr beträgt fünf Euro.

Eine Anmeldung ist bis 12. Januar möglich, telefonisch unter 0761 2187-5921 oder -5922 oder per E-Mail an [hannelore.green@lkbh.de](mailto:hannelore.green@lkbh.de).

## Geschwindigkeitsmessung

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurden vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	03.12.2014
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	L 133
Einsatzzeit:	15.31 – 20.00 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	880
Beanstandungen:	65
Höchstgeschwindigkeit:	72

Datum:	08.12.2014
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	Kirchzartener Straße
Einsatzzeit:	5.05 – 6.05 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	36
Beanstandungen:	1
Höchstgeschwindigkeit:	59

Datum:	08.12.2014
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	Eschbach, L 127
Einsatzzeit:	6.21 – 8.45 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	622
Beanstandungen:	15
Höchstgeschwindigkeit:	66

Datum:	08.12.2014
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Weilerstraße
Einsatzzeit:	9.22 – 10.30 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	24
Beanstandungen:	1
Höchstgeschwindigkeit:	39

Datum:	08.12.2014
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Am Schloßpark
Einsatzzeit:	10.34 – 11.45 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	37
Beanstandungen:	3
Höchstgeschwindigkeit:	39



## Umwelttipp

### Umweltfröhliche Weihnachtszeit

Alle Jahre wieder werden in der Vorweihnachtszeit Häuser, Wohnzimmer und ganze Straßenzüge mit Lichterketten, blinkenden Sternen und Leuchtfiguren geschmückt. Wer auch gern Haus und Garten mit stimmungsvoller Lichtdekoration schmückt, sollte dabei die Stromkosten im Auge behalten und ein paar einfache Tipps beachten.

Wer noch Lichterketten mit herkömmlichen Glühlampen benutzt, sollte zur energiesparenden LED-Lichterketten greifen. Diese sind zwar teurer in der Anschaffung, verbrauchen aber um drei Viertel weniger Strom und sind äußerst langlebig. Weiterer Pluspunkt: LED-Lampen sind kältetauglich bis zu 20 Grad Minus. Je kühler es ist, desto heller leuchten sie. Wer den Beleuchtungszeitraum verkürzt, indem die Lichterketten tagsüber und in der Nacht ausschaltet, entlastet zusätzlich den Haushaltsbudget und die Umwelt.

Damit sich die Festtage noch besser auf die Umwelt auswirken, sollte man beim Weihnachtsbaumkauf die ökologischen Aspekte nicht vergessen. Viele Weihnachtsbäume, werden in Monokulturen unter hohem Einsatz von Pflanzenschutzmitteln gezüchtet und haben einen CO<sub>2</sub>-reichen Transportweg hinter sich. Unter Umweltgesichtspunkten schneiden Weihnachtsbäume aus dem heimischen Forst am besten ab. Eine gute Alternative dazu ist ein Baum aus ökologischem Anbau. Echte Weihnachtsbäume lassen sich außerdem problemlos im heimischen Garten oder im Kompostwerk kompostieren. Ganz wichtig ist jedoch, dass der gesamte Baumschmuck entfernt und kein Dekorationspray benutzt wird.

Die Energieagenturen in der Region beraten umfassend und unabhängig in Sachen Energie. Weitere nützliche Energiespartipps rund um das Thema Energieeffizienz und Energiesparen im Haushalt gibt es auch auf der Homepage der Umwelt- und Energiedienstleister badenova unter [badenova.de/energie-sparen](http://badenova.de/energie-sparen).



## Schulische Nachrichten

### VHS-Angebot in den Ferien

Clowns auf Reise - Zirkussport für Kinder und Jugendliche von 7 - 14 Jahren (Burkhard Bender). Vier Ferientage gefüllt mit Freude am Jonglieren und Balancieren, am Trapez und auf dem Einrad. Geboten wird Akrobatik, Zauberei und Clownerei. Allez hopp. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 18 Personen. Anmeldeschluss ist am 21.12.14. Y20132-K, Kirchgarten, Grundschule Sporthalle Fr., 02.01., Sa., 03.01., So., 04.01. und Mo., 05.01.15 jeweils von 10 - 15 Uhr, 69 €

### Biotechnologie an der Merian-Schule

Interesse an Naturwissenschaften, wie z.B. Medizin, Biologie, Chemie, Biotechnologie, Pharmazie etc.? Im kommenden Schuljahr 2015/16 bietet die Merian Schule für naturwissenschaftlich interessierte Schüler- und Schülerinnen mit einem mittleren Bildungsabschluss die Möglichkeit, in 3 Jahren die allgemeine Hochschulreife im Biotechnologischen bzw. Ernährungswissenschaftlichen Gymnasium (BTG bzw. EG) zu erlangen. Alternativ kann die zweijährige Berufsausbildung zum/zur biotechnologischen Assistenten/-inabsolviert werden; mit Zusatzprüfungen ist hier der Erwerb der Fachhochschulreife möglich.

Weitere Infos finden Sie unter [www.merian-schule.de](http://www.merian-schule.de). Anmeldungen finden über das Online-Verfahren des Regierungspräsidiums statt. Infoabende zu den Ausbildungsgängen finden am Montag, 12. Januar sowie am Dienstag, 10. Februar 2015 jeweils um 19:30 Uhr statt. Anmeldeschluss zum Schuljahr 2015/16 ist der 01. März 2015.



## Kirchliche Termine

### Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

Samstag, 20.12.2014 – Vorabend 4.. Advent  
17.00 Uhr Beichtgelegenheit  
18.00 Uhr Eucharistiefeier  
19.00 Uhr Bußgottesdienst  
20.00 Uhr Beichtgelegenheit

Dienstag, 16.12.2014  
17.30 – 18.45 Uhr Beichtgelegenheit / Pfarrkirche  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

Mittwoch, 24.12.2014 – Heiligen Abend  
15.30 Uhr Kinderweihnachtsgottesdienst mit Krippenspiel  
17.00 Uhr Christmette mit Bläsern und Orgel

Donnerstag, 25.12.2014 – Weihnachtstag - Hochfest  
10.00 Uhr feierliches Hochamt unter Beteiligung des Kirchenchores  
18.30 Uhr Weihnachtsvesper in der Schlosskapelle mit der Männerschola

Freitag, 26.12.2014 – Hl. Stephanus  
10.30 Uhr Eucharistiefeier unter Beteiligung des MGZ Zarten; Kindersegnung

Samstag, 27.12.2014 – Patroziniumsfest in der St. Johanneskapelle Zarten  
19.00 Uhr feierliche Eucharistiefeier mit dem MGZ Zarten in der St. Johanneskapelle Zarten

Sonntag, 28.12.2014 – Fest der Hl. Familie  
10.30 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 31.12.2014 – Silvester  
18.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst

Donnerstag, 01.01.2015 - Neujahr  
11.00 Uhr Eucharistiefeier zum Beginn des Neuen Jahres. Anschließend Neujahrsempfang der Frauengemeinschaft mit Sekt und Neujahrsbrezel

Samstag, 03.01.2015  
18.00 Uhr Eucharistiefeier – mit Aussendung der Sternsinger

Dienstag, 06.01.2015 – Hl. Drei Könige  
14.00 Uhr Eucharistiefeier mit Rückkehr der Sternsinger anschließend lädt die Frauengemeinschaft zum „Altenachmittag“ in den Pfarrsaal ein.

Freitag, 09.01.2014  
Ab 11.00 Uhr Krankenkommunion  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Samstag, 10.01.2015  
18.00 Uhr Eucharistiefeier - Vorabendgottesdienst

### Sternsinger-Aktion 2015

In den Tagen nach Weihnachten sind Mädchen und Jungen in einer besonderen Mission unterwegs: Sie machen sich auf, um als Sternsinger zu den Menschen zu gehen, um ihnen den Segen zu bringen und für Kinder in Not zu sammeln. Dieses Mal werden die Kinder auf den Philippinen besonders unterstützt, damit sie gesundes Essen bekommen und die Schule besuchen können. Die Sternsinger in Herz-Jesu Stegen werden vom **04 bis 05. Januar 2015 unterwegs** sein

Bitte öffnen Sie Ihre Türen und Herzen für die Kinder und Jugendlichen und unterstützen Sie die Sternsinger-Aktion.

Die Frauengemeinschaft lädt alle Senioren, besonders auch jüngere Senioren ab 60, zum „Altennachmittag“ mit Kaffee und Kuchen am 6.01.2015 – Hl. Dreikönige - in den Pfarrsaal ein. Beginn nach dem Gottesdienst um 14.00 Uhr. Der Gemischte Chor aus Zarten wird den Nachmittag mit gestalten. Über Kuchenspenden freuen wir uns. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Sonntag, 21.12.2014

9.00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 24.12.2014 Heiligabend

16.00 Uhr Wortgottesdienst für Familien

22.00 Uhr Christmette mit Bläser

Donnerstag, 25.12.2014 1. Weihnachtsfeiertag

10.00 Uhr Feierliches Hochamt

Die Heilige Messe wird von Monsignore Wolfgang Sauer zelebriert

Freitag, 26.12.2014 2. Weihnachtsfeiertag (Hl. Stephanus)

9.00 Uhr Eucharistiefeier mit Kirchenchor

Der Chor singt die Missa brevis in G KV 140 von Mozart, Solisten sind Mariann Grieshaber (Sopran) und Eduard Wagner (Tenor)

Sonntag, 28.12.2014

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 31.12.2014 Silvester

17.00 Uhr Jahresabschlussgottesdienst

Sonntag, 04.01.2015

9.00 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 06.01.2015 Hl. Drei Könige

9.00 Uhr Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe

Aussendung der Sternsinger

## Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienste

So. 21.12. - 4. Advent

10.00 Uhr anschl. Gottesdienst (Präd. Holtz), Kindergottesdienst, mit Gospelchor, Ökum. Zentrum Stegenanschl. Tee im Foyer, Eine-Welt-Waren-VerkaufMatinee mit Gospelchor

Mi. 24.12. - Heiligabend

16.30 Uhr und 22.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel

(Pfr. Geyer und Team)Ökum. Zentrum StegenChristmette (Pfr. Geyer) Ökum. Zentrum Stegen

Do. 25.12. - 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr und 18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Geyer),

Ökum. Zentrum StegenGottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Geyer) in der Klosterkirche in St. Märgen

Fr. 26.12. - 2. Weihnachtstag

10.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit der Heiliggeistgemeinde (Pfr. Geyer) im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten

So. 28.12.

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt - Kanzeltausch), Ökum. Zentrum Stegen

Mi. 31.12. - Silvester

17.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl (Präd. Holtz), Ökum. Zentrum StegenJahresschlussgottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Geyer) in der Klosterkirche in St. Märgen

Do. 01.01. - Neujahr

18.00 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit der Heiliggeistgemeinde (Pfr. Geyer) im Ev. Gemeindezentrum in Kirchzarten

So. 4.1.

10.00Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Geyer), Ökum. Zentrum Stegen

Di. 06.01. „Dreikönig“

10.00Uhr Regionaler Gottesdienst in der Ev. Kirche in Hinterzarten (Pfr. Wolff)



## Vereinsnachrichten

### Georg Link bei der CDU

Die CDU Stegen bietet am Donnerstag, dem 18. Dezember 2014, 19:00 Uhr im Haus der Vereine in Stegen, Raum Feldberg, die Gelegenheit, mit dem unabhängigen Bürgermeisterkandidaten Georg Link als Gast über seine Vorstellungen zur Gemeindepolitik ins Gespräch zu kommen.

Im Mittelpunkt sollen dabei Ideen und Zukunftsvorstellungen stehen, die er für eine angestrebte Amtszeit von 2015 bis 2023 und darüber hinaus („Stegen 2023 ff.“) seiner Arbeit zu Grunde legen will. Diese Punkte möchte er gerne zusammen mit den interessierten Stegnerinnen und Stegnern sowie den Kommunalpolitikern der CDU aus Stegen, Eschbach und Wittental entwickeln. Diese Veranstaltung findet im Rahmen der Gespräche statt, die Georg Link zur Zeit mit möglichst vielen Bürgern, Gruppierungen und Parteien der Gemeinde führt. Selbstverständlich sind die CDU-Kommunalpolitiker gerne bereit, an diesem Abend auch über ihre Arbeit in Gemeinderat und Ortschaftsräten zu berichten.

*Sie sind herzlich eingeladen, mitzudiskutieren!*

### Einladung der SPD Stegen

zum Bürgermeister-Kandidatengespräch mit Fränzi Kleeb. Thema: „Unsere Gesellschaft heute auf dem Weg in die Zukunft“. Die Gemeinderäte der SPD laden hiermit herzlich alle Interessierten aus Stegen, Eschbach und Wittental zum Gespräch mit der Bürgermeisterkandidatin Fränzi Kleeb ein. Die Veranstaltung findet am Freitag, 19.12. 14 um 19 Uhr im Clubraum der Kageneckhalle statt. Die gedachte Bandbreite der Themen umfaßt die Kinder- und Jugendbetreuung in unserer Gemeinde ebenso, wie uns der demographische Wandel auch ernsthafte Aufgaben stellt, um unser Dorf (noch) seniorengerechter zu machen. Selbstverständlich können wir mit der Kandidatin auch über weitere Themen sprechen. Über eine möglichst große Beteiligung würden wir uns freuen.

### Musikverein/Trachtenkapelle Stegen

Unser Weihnachtskonzert findet am Samstag, dem 20. Dezember 2014 um 20.00 Uhr in der Kageneckhalle Stegen statt. Neben der Trachtenkapelle wird auch unsere Jugendkapelle das Programm mit gestalten.

Wir möchten alle zu unserem Konzert einladen und würden uns freuen, auch Sie unter unseren Gästen begrüßen zu dürfen.

### Weihnachtskonzert Musikverein Eschbach

Am 1. Weihnachtsfeiertag, Donnerstag 25.12.2014, findet das traditionelle Weihnachtskonzert des Musikverein Eschbach e.V. statt. Unser Dirigent Josef Heckle hat mit den Musikerinnen und Musikern ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt und einstudiert. Den Auftakt unseres Konzertabends gestaltet die Jugendkapelle. Das Rahmenprogramm mit dem traditionellen Barschen, Versteigern und einer reichhaltigen Tombola rundet die Veranstaltung ab.

In den nächsten Tagen werden die Musikerinnen und Musiker unterwegs sein, um Sie persönlich zum Konzert einzuladen und Geld- und Sachspenden zur Bereicherung unserer Tombola zu sammeln. Wir bedanken uns schon im Voraus für Ihre Unterstützung.

Wir würden uns sehr freuen, Sie unter unseren Gästen begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei.

### Sportverein Eschbach 1967

Meine Frau, die Wechseljahre und ICH! - mit diesem Thema befasst sich die Theatergruppe des Sportverein Eschbach 1967 gerade intensiv, um Sie im neuen Jahr zu erheitern. Freuen Sie sich auf diese Komödie in 3 Akten. Es wird wieder zwei Vorstellungen geben.

Die erste Aufführung beginnt traditionell am 5. Januar 2015 um 19:30 Uhr in der Allzweckhalle Eschbach. Einlass ist ab 18 Uhr. An diesem Abend wird kein Eintritt verlangt. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Ein unvergesslicher Abend endet mit dem traditionellen Barschen, Losverkauf und Versteigerung. Nachmittags steht die Generalprobe um 14:00 Uhr voran.

Eine Wiederholungsvorstellung wird am 10. Januar 2015 stattfinden. Ebenfalls um 19:30 Uhr beginnt das amüsante Spektakel. Für diese Vorstellung gibt es einen Kartenvorverkauf am 7. Januar 2015 im EDEKA-Markt Strecker Stegen. Die Karte ist gleichzeitig Los und Platzreservierung. Sie dürfen sich auf äußerst attraktive Preise bei dieser Verlosung freuen.

## Miteinander Stegen e.V.

Die Weihnachtswunschaktion ist auch in diesem Jahr ein großer Erfolg. Wir möchten uns dafür bei allen Spendern sowie den Helfern und Besuchern des Weihnachtsmarktstandes von Miteinander Stegen e.V. ganz herzlich bedanken.

## Café Miteinander

Wir machen Weihnachtsferien. Vom 22.12.2014 bis einschließlich 05.01.2015 findet kein Begegnungscafé in der Seniorenwohnanlage Pater Middendorf statt. Ab dem 12. Januar 2015 freuen wir uns wieder auf Ihren Besuch!

## Stegerer Bewegungstreff im Freien

Der Bewegungstreff im Freien findet auch an Heiligabend und Silvester statt. Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihre rege Teilnahme bei jedem Wetter!

## Netzwerkbüro

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 14 ist in der Zeit vom 23.12.2014 bis zum 06.01.2015 nicht besetzt, Anrufbeantworter und Emails werden abgerufen. Ab dem 07.01.2015 sind wir wieder Mo, Di, Do und Fr von 9:00 – 12:00 Uhr und Mi von 14:30 – 17:30 Uhr für Sie da.

Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 908206 oder per Email unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.

Wir wünschen allen Stegenern Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

## Tourismus Dreisamtal

Samstag, 20. Dezember

15-18 Uhr: Weihnachten bei den Tieren

Wir besuchen gemeinsam unsere Tiere, singen ihnen Weihnachtslieder, schmücken ihren Weihnachtsbaum mit selbstgebasteltem Schmuck und lachen im Laternenschein schönen Geschichten im Stroh. Für Kinder ab 5 Jahren.

Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach

Anmeldung: Familie Ganz, Tel. 2249 Kosten: 15 €

Sonntag, 21. Dezember

ab 14:30 Uhr: Musikalischer Sonntagnachmittag auf dem Lindenberg mit dem Ehepaar Maier aus Titisee-Neustadt.

Ort: Buchenbach, Pilgergaststätte ‚Maria Lindenberg‘, Lindenbergstraße 25 a

Kosten: Eintritt frei - freiwillige Spenden werden dankbar angenommen

Tischreser-

vierung: Pilgergaststätte Lindenberg, Tel. 981 989

Sonntag, 21. Dezember

17 Uhr: Fackelwanderung für die ganze Familie . . .

. . . ein Lichtblick im dunklen Winter! Wir treffen uns auf dem Jungbauernhof und starten von dort aus in der Abenddämmerung mit unseren Fackeln auf die „Immi“. Zum Abschluss gibt es Glühwein, Kinderpunsch und heiße Würste auf dem Jungbauernhof. Bitte Fackeln und Taschenlampen (für den Rückweg) mitbringen

Treffpunkt: Jungbauernhof, Dietenbach 3,

Anmeldung

und Infos: Familie Maier, Tel.: 61920 oder

Familie Mayer, Tel. 1214

Sonntag, 28. Dezember und Sonntag, 4. Januar

10:30-13 Uhr: Ferien-Schneeschuhwanderung

Erleben Sie den Winter am Schauinsland mit einer Schneeschuhtour am Vormittag

Treffpunkt: Ski- und Snowboardschule Hofgrund, Silberbergstraße 22

Anmeldung

und Infos: Tel. 0175/ 3 204 441 (werktags 17-19 Uhr, an

Wochenende ganztags) oder per

E-Mail: [info@skischule-hofsgrund.de](mailto:info@skischule-hofsgrund.de)

Kosten: 22 € pro Person, mit Leihhausrüstung 30 €

Mittwoch, 31. Dezember

Große Silvesterfeier auf dem Lindenberg mit der Gruppe ‚Spätzünder‘, Pfaffenweiler

Ort: Buchenbach, Pilgergaststätte ‚Maria Lindenberg‘, Lindenbergstraße 25 a,

Tischreser-

vierung: Pilgergaststätte Lindenberg, Tel. 981 989

Montag, 5. Januar:

10-16 Uhr: Tier-Erlebnistag

Wir erleben einen Tag mit unseren Tieren, streicheln, füttern, pflegen sie, dürfen auf dem Pony reiten, grillen knuspriges Stockbrot über dem Feuerkorb. Für Kinder ab 5 Jahren

Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach,

Anmeldung: Familie Ganz, Tel. 2249

Kosten: 25 € (inkl. Mittagessen)

Regelmäßige Termine

Montags:

16:30-18 Uhr: Schneeschuhtour zu den Wetterbuchen am Schauinsland  
Wir laufen mit Schneeschuhen (je nach Schneelage auch ohne) zu unseren ‚Bilderbuch-Wetterbuchen‘ am Schauinsland, auf leisen Sohlen zu einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen... Anschließend ist eine kleine Einkehr möglich.

Gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung sind erforderlich. Schneeschuhe und -stöcke können vor Ort ausgeliehen werden.

Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11  
Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. [www.naturpur-schauinsland.de](http://www.naturpur-schauinsland.de)  
Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich, wie z. B. Panoramawanderungen, Nordic-Walking.

Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking

Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr. Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de)

16:30 Uhr: Melkseminar - Kühe melken:

Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3  
 Kosten: 6 €, Kinder 5 €  
 Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 1214

Mittwochs:  
 14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm  
 Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.  
 Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4  
 Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de  
 Kosten: 13 €  
 Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

NEU - witterungsabhängig  
 10 Uhr: Schneeschuh Tour:  
 Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.  
 Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35  
 Kosten: 20 € pro Person inkl. Ausrüstung.  
 Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

Donnerstags:  
 ca. 15-16:30 Uhr (variabel!):  
 Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland  
 Wir laufen (je nach Schneelage auch ohne Schneeschuhe) dem Sonnenuntergang entgegen und haben stets eine herrliche Aussicht auf das Rheintal und die Vogesen. Auf Wunsch - kleine Einkehr. Gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung und Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich. Schneeschuhe und Stöcke können gerne vor Ort ausgeliehen werden.  
 Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofsgrund, Dorfstraße 11  
 Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 www.naturpur-schauinsland.de  
 Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei  
 Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich, wie z. B. Panoramawanderungen, Nordic-Walking.

20:30 Uhr: Skatabend  
 Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.  
 Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38  
 Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724

Freitags:  
 Witterungsabhängig!  
 14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal  
 Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune.  
 Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen  
 Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96  
 Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135 www.gr-oove.de  
 Kosten: 79 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info)

16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm  
 Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.  
 Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4  
 Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de  
 Kosten: 13 €  
 Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

Samstags:  
 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm  
 Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.  
 Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4  
 Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de  
 Kosten: 13 €.  
 Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Täglich:  
 Kutschfahrt im Dreisamtal:  
 Wir spannen an – Sie spannen aus!  
 Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis.  
 Familie Rombach, Tel. 1538 oder 0151/ 57 281 079

Bauernhofmuseen:  
 Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.  
 Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 07661/ 99 298.  
 Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de  
 An den 4 Adventssonntagen und am 6. Januar können Sie jeweils von 13-17 Uhr die Weihnachtskrippenausstellung mit ca. 40 Krippen besuchen. Auch für das leibliche Wohl ist mit Kaffee, Tee, Glühwein, Kinderpunsch und Kuchen bestens gesorgt.

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27  
 Kleines ‚schnuckliges, Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.  
 Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr  
 Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 989 077 oder 5038.

Alte Säge in Zarten  
 Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Bludau: Tel. 61 327.  
 Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.buergerverein-zarten.de

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170 / 3 462 672 - November bis April geschlossen!

‚Virtuose Panflöte‘ - Benefizkonzert Lions Club Alt-Freiburg  
 Samstag, 20. Dezember, 16 Uhr, Oberried, Kirche Mariä Krönung  
 KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Theaterabend des SV Kirchzarten: ‚WENN EINER EINE REISE TUT‘  
 Am Montag, 5. Januar und Samstag, 10. Januar, 20 Uhr, Kirchzarten, Kurhaus KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

‚Die gelehrten Frauen‘ – Komödie von Molière mit der Theatergruppe Hofsgrund  
 Samstag, 17. Januar, 20 Uhr, Kirchzarten, Katholisches Gemeindehaus  
 KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

‚Bure zum Alange!‘ – Kabarett & Musik  
 Freitag, 23. Januar, 20 Uhr, Oberried, Klosterschiire  
 KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

‚Leichter als du denkst!‘ – Die lustige Gesundheits-Show mit Patric Heizmann  
 Samstag, 24. Januar, 20 Uhr, Oberried, Goldberghalle  
 KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980  
 Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet  
 An den Feiertagen sowie Heiligabend und Silvester ist die Tourist-Info geschlossen

## Öffentl. Bibliothek Kirchzarten

Geänderte Öffnungszeiten während der Weihnachtsferien. Der letzte Öffnungstag in diesem Jahr ist Donnerstag, der 18.12.2014, ab dem 19.12.2014 bleibt die Bibliothek geschlossen. Ab Mittwoch, den 07.01.2015 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da. Unser Online-Katalog ([www.bibliotheken.bw-online.de](http://www.bibliotheken.bw-online.de)) ist auch über die Feiertage im Dienst.

## Dt. Rentenversicherung

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Edgar Himmelsbach hält am Donnerstag, dem 08.01.2015 einen Beratungstag bei der AOK im Kundencenter Kirchzarten, Bahnhofstrasse 3, ab. Es können auch Kontenklärungen gemacht und Rentenanträge gestellt werden. Die Beratungen sind kostenfrei. Terminvereinbarungen unter 983501.

## NABU Gruppe Dreisamtal

Vogelwelt am Bach. Von Wasseramseln, Eisvögeln und anderen Vögeln. Begleiten Sie den Biologen und Naturfotografen Christian Harms, am Montag, 12. Januar 2015, auf seinem Streifzug ins Revier von Wasseramsel und Eisvogel. In eindrucksvollen Bildern und Videoaufnahmen präsentiert er die vielfältige Vogelwelt, denen wir an heimischen Bächen begegnen können. Der Beginn ist um 19.30 Uhr im Kurhaus in Kirchzarten und wird von der NABU-Gruppe Dreisamtal veranstaltet. Der Eintritt ist frei, wir freuen uns über Spenden. Weitere Termine und Infos zum NABU-Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de) und 6488.

## Hallenbad St. Peter

Öffnungszeiten in Weihnachtsferien vom 22.12.2014 – 06.01.2015  
Di (nur 06.01.), Mi, Fr (nur 26.12.), So, 09.00 – 12.00 Uhr  
Mo, Di (außer 06.01.), Fr. (nur 02.01.), Sa 14.00 – 20.00 Uhr  
Do ganztags geschlossen  
Ab Mittwoch, 07.01.2015, gelten die üblichen Öffnungszeiten.  
Weitere Infos unter [www.st-peter.eu/Tourismus/Aktivitäten/Schwimmen](http://www.st-peter.eu/Tourismus/Aktivitäten/Schwimmen).

## Konzert zur Weihnachtszeit

Schwarzwälder Stubenmusik St. Peter und Grödner Frauendreigesang, Südtirol, Gedanken zu Weihnachten von Dr. Arno Zahlauer am Sonntag, 28. Dezember, 17 Uhr, in der Barockkirche St. Peter. Kartenvorverkauf über [www.reservix.de](http://www.reservix.de), in den Tourist-Infos und an der Abendkasse.

## Großes Preis-Cego

Am Samstag, 3. Januar 2015, findet um 19.30 Uhr, im Sportheim in St. Märgen, das große Preis-Cego statt. Startgebühr 8,-€. Es warten wieder interessante Preise.

## Dorfweihnacht in St. Märgen

Am 4. Adventssonntag, 21.12., 17.00 Uhr, laden Männergesangverein St. Märgen und Landfrauenchor St. Märgen zum vorweihnachtlichen Konzert in die Pfarrkirche St. Märgen. Erklungen wird stimmungsvolle adventliche Chormusik zumeist aus dem deutschen Sprachraum. Auch das Publikum darf bei einigen bekannten Liedern in den Klang der Chöre einstimmen. Programm: [www.mgv-st-maergen.de](http://www.mgv-st-maergen.de), Eintritt frei, Spenden sind willkommen.

## Trachtenkapelle Glottertal

Zu unseren Lichter-Konzerten in der Eichberghalle Glottertal am 25. und 27. Dezember, jew. 20.00 Uhr, laden wir sie herzlich ein. Vorverkauf für beide Konzerte ab 15.12.2014 in der Tourist-Info Glottertal (Tel. 07684 91040). Eintrittspreis 12,- EUR. Bitte beachten Sie, dass im Vorverkauf erworbene Karten an der Abendkasse nicht zurückgenommen werden können. Das ausführliche Programm steht auch auf unserer Internetseite [www.trachtenkapelle-glottertal.de](http://www.trachtenkapelle-glottertal.de)

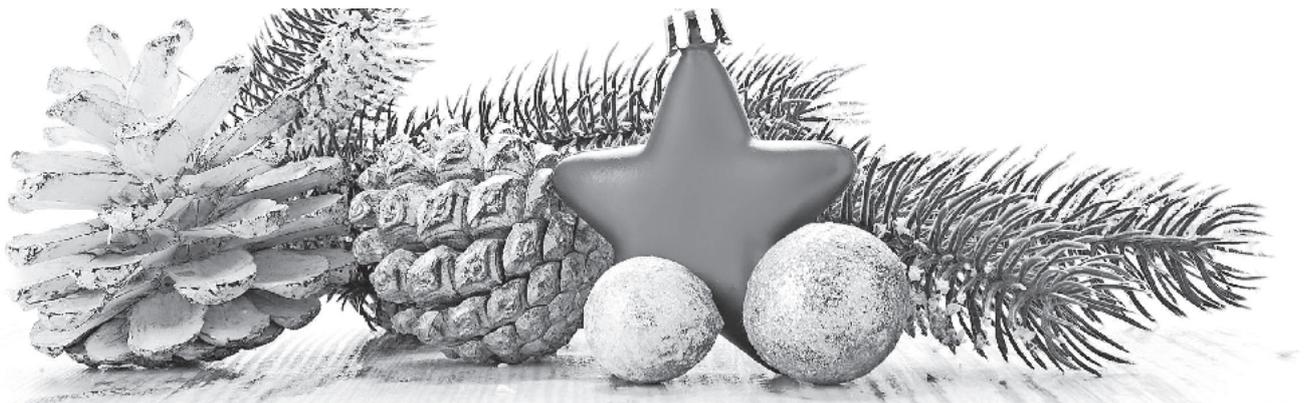
## Kess erziehen

Ein Elterntraining für Eltern, Mütter und Väter .....damit der Familienalltag noch besser gelingt. Termine 2015 - Abendgruppe (19.30 – 21.30 Uhr), Montag: 19.01., 26.01., 02.02., 09.02., 23.02.2015. Kosten: 50 € für Einzelne, 80 € für Paare, 7,50 € Elternhandbuch  
Auf Nachfrage kann Ermäßigung vereinbart werden. Ort: Psychologische Beratungsstelle für Eltern, Kinder u. Jugendliche, Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Alois-Eckert-Straße 6, 79111 Freiburg. Anmeldung: Tel.: 0761 – 89 65 461, Email: [eb-fr@caritas-bh.de](mailto:eb-fr@caritas-bh.de). Nähere Informationen: [www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)



## Baumschneidekurs für Hobbygärtner

Bäume richtig und zweckmäßig schneiden. Fr./Sa. 23./24. Januar 2015, Bildungshaus Kloster St. Ulrich.  
Leiter: Bernhard Nägele, Dipl. Ing. agr. Info und Anmeldung: Bildungshaus Kloster St. Ulrich, 79283 Bollschweil, Tel. 07602-9101-0, [www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](http://www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de), [info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](mailto:info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)





**30 % Rabatt** auf Ihre Anzeige  
in der ersten Ausgabe 2015  
Ihres Heimatblattes

Wir wünschen Ihnen einen guten Start für 2015

## Unsere Neujahrsaktion für Sie!

Die Feiertage und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in das Neue Jahr! Ihre rabattierte Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren.

Schalten Sie in der ersten Ausgabe Ihres Heimatblattes und Sie erhalten 30 % Rabatt auf Ihre Anzeigenschaltung. Wann die erste Ausgabe Ihres Heimatblattes ist können Sie der Rückseite entnehmen. Die rabattierte Anzeige gilt ausschließlich in der entsprechenden Kalenderwoche.

Unsere Aktion gilt nur vom 02.01. – 25.01.2015 für die

### Kalenderwochen 2, 3 und 4

(die entsprechende erste Ausgabe Ihres Heimatblattes entnehmen Sie bitte der Liste auf der Rückseite)

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung  
den **Aktionscode** ● **P2015-01-01**

**Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!**

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771 / 93 17 - 11.**

**Wir haben vom 22.12.2014 bis einschließlich 01.01.2015 geschlossen.**

Ab dem 02.01.2015 sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 7771/ 93 17 -11  
Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### TIPPS FÜR SUPERSPARER:

- » Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- » Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- » Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- » Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 16 (Stand: Januar 2015). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.



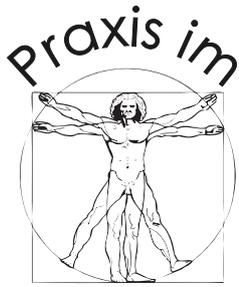
# ERSTE AUSGABE 2015

Wir sind ab **Freitag, 02.01.2015** zu unseren gewöhnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.  
 Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr.

## WANN STARTET IHR HEIMATBLATT IM NEUEN JAHR?

Wir haben Ihnen eine Auflistung aller Heimatblätter unseres Verlages.

IHR HEIMATBLATT STARTET IN KW 2					
A	Aach	KW 2	I	Ihringen	KW 2
	Allensbach	KW 2		Illmensee	KW 2
	Auggen	KW 2		Ingoldingen	KW 2
B	Badenweiler	KW 2		Inzigkofen	KW 2
	Ballrechten-Dottingen	KW 2		Inzlingen	KW 2
	Berg	KW 2	J	Inzlingen	KW 2
	Bermatingen	KW 2		Jestetten	KW 2
	Bodman-Ludwigshafen	KW 2	K	Kandern	KW 2
	Bollschweil	KW 2		Karsau	KW 2
	Bötzingen	KW 2		Kenzingen	KW 2
	Brigachtal	KW 2		Kleines Wiesental	KW 2
	Brombach-Haagen-Hauingen	KW 2		Kluftern	KW 2
	Buchenbach	KW 2		Küssaberg	KW 2
	Buggingen	KW 2	L	Laufenburg	KW 2
	Burgrieden	KW 2		Litzelstetten	KW 2
D	Deggenhausertal	KW 2	M	Malterdingen	KW 2
	Dettingen-Wahlhausen	KW 2		March	KW 2
	DO Bärenthal	KW 2		Maulburg	KW 2
	DO Böttingen	KW 2		Meersburg	KW 2
	DO Irndorf	KW 2		Mengen	KW 2
	DO Kolbingen	KW 2		Merdingen	KW 2
	DO Königsheim	KW 2		Mönchweiler	KW 2
	DO Mahlstetten	KW 2		Mühlingen	KW 2
	DO Mühlheim	KW 2		Müllheim	KW 2
	DO Neuhausen o.E.	KW 2		Münstertal	KW 2
	DO Nendingen	KW 2		Munzingen	KW 2
	Dogern	KW 2		Murg	KW 2
E	Efringen-Kirchen	KW 2	N	Neuenburg	KW 2
	Ehrenkirchen	KW 2	O	Oberried	KW 2
	Eichsel-Minseln-Adelhausen	KW 2		Orsingen-Nenzingen	KW 2
	Eichstetten	KW 2		Ostrach	KW 2
	Eisenbach	KW 2		Owingen	KW 2
	Emmingen-Liptingen	KW 2	P	Pfaffenweiler	KW 2
	Eschbach	KW 2	R	Radolfzell	KW 2
	Ettenkirch	KW 2		Reichenau	KW 2
F	Freiamt	KW 2		Reute	KW 2
	Frickingen	KW 2		Rheinhausen	KW 2
G	Gersbach	KW 2		Riegel	KW 2
	Glottertal	KW 2		Rielasingen-Worblingen	KW 2
	Görwihl	KW 2		Ringsheim	KW 2
	Grenzach-Wyhlen	KW 2	S	Salem	KW 2
H	Häg-Ehrsberg	KW 2		Sasbach	KW 2
	Haltingen	KW 2		Sauldorf	KW 2
	Hasel	KW 2		Schallstadt	KW 2
	Häusern	KW 2		Schliengen	KW 2
	Heiligenberg	KW 2		Schönau	KW 2
	Herbertingen	KW 2		Schwanau	KW 2
	Herbolzheim	KW 2		Schwörstadt	KW 2
	Herten-Degerfelden	KW 2		St.Blasien	KW 2
	Hinterzarten	KW 2		St.Märgen	KW 2
	Höchenschwand	KW 2		St.Peter	KW 2
	Hohberg	KW 2		Staufen	KW 2
	Hohenfels	KW 2		Stegen	KW 2
	Hohentengen	KW 2		Steinen	KW 2
	Horgenzell	KW 2		Steißlingen	KW 2
	Höri Woche	KW 2		Stockach	KW 2
	Hüfingen	KW 2		Stühlingen	KW 2
			S	Sulzburg	KW 2
			T	Tiengen	KW 2
				Titisee-Neustadt	KW 2
				Todtmoos	KW 2
			U	Uhdlingen-Mühlhofen	KW 2
				Umkirch	KW 2
			V	Vogtsburg	KW 2
				Vorderes Kandertal	KW 2
				Vörstetten	KW 2
			W	Waltershofen	KW 2
				Wehr	KW 2
				Weisweil	KW 2
				Wilhelmsdorf	KW 2
				Wolpertswende	KW 2
				Wutach	KW 2
				Wyhl	KW 2
			Z	Zell i.W.	KW 2
IHR HEIMATBLATT STARTET IN KW 3					
A	Albbruck	KW 3			
B	Bad Krozingen	KW 3			
	Bingen	KW 3			
	Buchholz	KW 3			
D	Dauchingen	KW 3			
	Dettighofen	KW 3			
	Dingelsdorf	KW 3			
	DO Buchheim	KW 3			
	DO Fridingen	KW 3			
	DO Renquishausen	KW 3			
E	Ebnet	KW 3			
	Ebringen	KW 3			
	Eigeltingen	KW 3			
	Eschach-Schmalegg-Taldorf	KW 3			
G	Gailingen	KW 3			
	Gottenheim	KW 3			
	Grafenhausen	KW 3			
H	Hartheim	KW 3			
	Heitersheim	KW 3			
	Herdwangen-Schönach	KW 3			
	Hochdorf	KW 3			
K	Kappel	KW 3			
	Kirchzarten	KW 3			
L	Lehen	KW 3			
S	Sipplingen	KW 3			
U	Überlingen	KW 3			
	Ühlingen-Birkendorf	KW 3			
W	Waldshut-Tiengen	KW 3			
IHR HEIMATBLATT STARTET IN KW 4					
F	Friedenweiler	KW 4			
IHR HEIMATBLATT STARTET IN KW 6					
B	Büsingen	KW 6			



### Dr. med Benedikt Pitsch

Arzt für Allgemeinmedizin  
Lehrbeauftragter der  
Universitätsklinik Freiburg  
Akupunktur  
Naturheilkunde  
Umweltmedizin  
Notfallmedizin

### Dr. med Markus Pohle

Arzt für Innere Medizin  
Palliativmedizin

Seelgutweg

Telefon: 07660 / 920 89 89    Telefax: 07660 / 920 89 91

#### Unsere Sprechzeiten über die Feiertage:

22.12. 8.30 bis 12.30 Uhr und 17.00 bis 19.00 Uhr  
23.12. 8.30 bis 12.30 Uhr und 19.00 bis 21.00 Uhr  
24.12. 9.00 bis 10.30 Uhr

#### 25.12. geschlossen

26.12. 9.00 bis 10.30 Uhr  
29.12. 8.30 bis 12.30 Uhr und 17.00 bis 19.00 Uhr  
30.12. 8.30 bis 12.30 Uhr und 19.00 bis 21.00 Uhr  
31.12. 9.00 bis 10.30 Uhr

#### 01.01. geschlossen

02.01. 8.30 bis 12.30 Uhr und 17.00 bis 19.00 Uhr  
05.01. 8.30 bis 12.30 Uhr und 17.00 bis 19.00 Uhr

#### 06.01. geschlossen

## Wir suchen zum Kauf

Einfamilien-Haus (auch sanierungsbedürftig) oder Grundstück  
(350-800 qm) in Stegen oder Kirchzarten. Tel. 0172-6361204

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Infos und Aktionen im Internet.

## Praxisübergabe

*Liebe Patientinnen und Patienten,*

nach genau 36 Jahren zahnärztlicher Tätigkeit in Kirchzarten werde ich zum Jahresende die Verantwortung für meine **Zahnarztpraxis** in jüngere Hände legen.

Bei allen meinen Patientinnen und Patienten möchte ich mich für das mir entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Ich würde mich freuen, wenn Sie dieses Vertrauen auch meinen Nachfolgern

**Drs. Romy und Christoph von Eichel-Streiber**

entgegenbringen würden. Das Ihnen vertraute freundliche Praxisteam wird Sie auch weiterhin in bewährter Form betreuen.

*Dr. Wolfgang Klaus*

*Liebe Patientinnen und Patienten,*

im Januar 2015 treten wir in die Fußstapfen von Dr. Klaus und wollen Ihnen gemeinsam mit unserer Kollegin Frau Dr. Volz auch weiterhin eine hochwertige Zahnmedizin bieten.

Außer einem neuen Namen und einigen Umbauten wird sich für Sie nicht viel ändern.

Wir möchten Ihnen auch zukünftig mit gewohnter kompetenter Beratung, zahnmedizinischem Fachwissen, Freundlichkeit und Nähe zur Verfügung stehen und freuen uns schon jetzt, Sie zusammen mit unserem Team im neuen Jahr in unseren Praxisräumlichkeiten begrüßen zu dürfen.

*Drs. Romy und Christoph von Eichel-Streiber*

Sie erreichen uns auch weiterhin unter der  
Telefonnummer 07661-1305

## Ältere, alleinstehende Dame sucht 1½-2-Zimmer-Wohnung

ortsnah, kein UG, um 420,- Euro WM - möglichst  
+ Unterstellplatz, Tel. 0174/4567727

## BÜRGERMEISTER SCHREIBT HISTORISCHEN ROMAN

### „Mit den Göttlichen an das Ende der Welt – Die Vandalen im Breisgau –“

#### Zur Geschichte:

Der Junge Vandal Farold, auf der Flucht vor den Hunnen, flieht mit seiner Sippe nach Westen. Er erreicht den Bodensee und den Hegau. Von dort aus ziehen die Vandalen entlang des Hochrheins in das Wiesental, wo Farold die Liebe seines Lebens kennenlernt. Gemeinsam mit den Alemannen dringen die Vandalen über den Rhein in das wankende römische Imperium in der Silvesternacht 406/407 ein.

Der Eschbacher Bürgermeister Harald Kraus (59) hat sich nach jahrelangen Recherchen hingesezt und diese Geschichte ausgedacht. Das er als Kommunalpolitiker die Zeit findet, einen 400-Seiten Roman zu schreiben – das ist schon eine Geschichte für sich!

Das Buch ist voller packender historischer Fakten, ohne seine Leser zu langweilen, eine leicht erzählte, gut recherchierte Kost, die auch ein Stück Heimatgeschichte für die Region zwischen Bodensee und Oberrhein ist.

Eine Interessante Lektüre für lange Winterabende oder als Weihnachtsgeschenk!



„Mit den Göttlichen an das Ende der Welt – Die Vandalen im Breisgau“ ist erschienen beim  
Rombach Druck- und Verlagshaus in Freiburg im Breisgau, ISBN: 978-3-7930-5119-0, als Softcover für 18,90 € erhältlich.

Weitere Infos und eine Leseprobe unter: [www.haraldkraus.de](http://www.haraldkraus.de)

**HAUSMESSE 2015** **hirth**  
**FAHRZEUGBAU**  
 Fr. 02.01. – Mo. 05.01.2015 von 9.00 – 17.00 Uhr

**PKW-Anhänger**  
 • Autotransporter  
 • Kipper für PKW  
 • Baumasch.-Transporter  
 • Koffer-/Kühlanhänger  
 • Pferde-/Viehanhänger

**Landwirtsch. Anhänger**  
**NEU:** Muldenkipper bis 23 t

**LKW-Anhänger 5-24 t**  
 • Kippfahrzeuge  
 • Über-/Durchfahrtieflader



Hirth Fahrzeugbau GmbH • Gewerbegebiet Breite • 78652 Deißlingen  
 Feldbergstraße 2 • Tel. 07420/9208-0 • Fax 07420/9208-20

Frohe Weihnachten  
 und ein gesundes,  
 glückliches Jahr

**2015**

wünscht  
 Familie Heitzmann  
 und Mitarbeiter

Beachten Sie bitte  
 unsere Öffnungszeiten  
 über die Feiertage!

[www.baeckerei-heitzmann.de](http://www.baeckerei-heitzmann.de)



**Verloren: Kleines braunes Leder-Täschchen**  
 (etwas gr. als Postkarte) verloren im September im Bachmättle, Finderlohn 100,- EUR, Tel. 07664/3109

**GUTER KONSUM LOHNT SICH!**  
 Jetzt nachhaltige Weihnachtsgeschenke suchen und finden auf

**BONSUM**  
 SHOPPING FOR A BETTER WORLD [www.bonsum.de](http://www.bonsum.de)



**Kaffeemaschinen Werkstatt**  
 Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

**WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG**  
 1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH  
**ULRICH ANGER IMMOBILIEN**  
 Kirchzarten - Tel. 07661/1485

*Café am Dorfplatz*  
 Stegen im Dreisamtal

**Feiertage mit Café-Besuch**  
 Wir sind gerne für Sie da...

- 1. und 2. Weihnachtsfeiertag
- an Neujahr (ab 10 Uhr)
- am Dreikönigstag

*Am Heiligen Abend und an Silvester haben wir geschlossen!*

**ARNO OP!TZ**  
**FAHRSCHULE**

79106 Freiburg Hohenzollerstraße 11 Mo. + Mi. ab 18.30 Uhr ☎ 0172 / 7 20 67 67	79312 Emmendingen Milchhofstraße 4 Di. + Do. ab 18.30 Uhr ☎ 0172 / 7 20 67 67	79211 Denzlingen Hindenburgstraße 120 Mo. + Mi. ab 18.30 Uhr ☎ 0172 / 7 20 67 67	79199 Kirchzarten Am Fischerrain 1 Di. + Do. ab 18.30 Uhr ☎ 0172 / 7 20 67 67
---	--	---	--

**Zentralruf für alle unsere Fahrschulen 07666 - 88 46 309**

Preisbeispiel Kl. B	Fahrstunde á 45 min	€ 39,50
<b>€ 99,-</b> Grundgebühr	Sonderfahrten á 45 min (Überland/Nacht/Autobahn)	€ 45,50
	Vorstellung zur theor. Prüfung	€ 39,00
	Vorstellung zur prakt. Prüfung	€ 95,00

**Gutschein für eine Fahrstunde** - Ausschneiden und zur Anmeldung mitbringen.  
 Nur 1 Gutschein pro Person, nur in Verbindung mit einer Neuanmeldung. Keine Barauszahlung!

[www.fahrschule-opitz.de](http://www.fahrschule-opitz.de)